

Верховный ТАШГОРКИЙ

Зорк Ташкентского горкома Компартии Узбекистана и городского Совета народных депутатов

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ
С 1 ИЮЛЯ 1986 ГОДА

№ 31 (7. 120)

Среда, 7 февраля 1990 года

Цена 3 коп.

ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ о Пленуме Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза

6 февраля 1990 года на Пленуме ЦК КПСС продолжалось обсуждение проекта платформы ЦК КПСС к XXVIII съезду партии и доклада Генерального секретаря ЦК КПСС М. С. Горбачева по этому вопросу.

В прениях выступили: Е. П. Великов — вице-президент Академии наук СССР, директор Института атомной энергии имени И. В. Курчатова, В. И. Воротников — Председатель Президиума Верховного Совета РСФСР, Ю. А. Ганьковский — секретарь парткома производственного объединения «Нижневартовскнефтегаз», Тюменская область, В. И. Вялых — первый секретарь ЦК Компартии Эстонии, Е. К. Лигачев — секретарь ЦК КПСС, В. Д. Кадочников — первый секретарь Свердловского горкома КПСС, В. А. Ивашико — первый секретарь ЦК Компартии Украины, А. П. Яниников — машинист экскаватора Коршуновского горно-обогатительного комбината, Иркутская область, В. Г. Ануфриев — второй секретарь ЦК Компартии Казахстана, Э. А. Шеварднадзе — министр иностранных дел СССР, А. А. Белев — главный редактор газеты «Советская культура», В. В. Никитин — первый заместитель Председателя Совета Министров СССР, председатель Государственной комиссии Совета Министров СССР по продовольствию и закупкам, В. А. Вылегжанин — секретарь парткома Камского объединения по производству большегрузных автомобилей, Татар-

ская АССР, В. А. Медведев — секретарь ЦК КПСС, С. Г. Арутюнян — первый секретарь ЦК Компартии Армении, А. И. Селезнев — первый секретарь Курского обкома КПСС, Н. Н. Слюнов — секретарь ЦК КПСС, С. Д. Никуллаев — первый секретарь Каракалпакского обкома Компартии Узбекистана, С. Н. Федоров — генеральный директор межотраслевого научно-технического комплекса «Микрохирургия глаза», А. Н. Яковлев — секретарь ЦК КПСС, Н. Ф. Татарчук — первый секретарь Калининского обкома КПСС, С. С. Шаталин — исполняющий обязанности академика — секретаря отделения экономики Академии наук СССР, Г. Г. Гумбайдзе — первый секретарь ЦК Компартии Грузии, В. А. Крючков — председатель Комитета государственной безопасности СССР.

7 февраля Пленум ЦК КПСС продолжит работу.

О ЗАСЕДАНИЯХ РЕДАКЦИОННОЙ КОМИССИИ ПО ДОРАБОТКЕ ПРОЕКТА ПЛАТФОРМЫ ЦК КПСС К XXVIII СЪЕЗДУ ПАРТИИ

6 февраля под председательством М. С. Горбачева на заседаниях комиссии продолжалось рассмотрение предложений и замечаний, вносимых участниками Пленума по проекту платформы ЦК КПСС к XXVIII съезду КПСС.

практика, когда наибольшую активность горком партии проявляет лишь в период предотвращения проведения несанкционированных митингов.

С учетом изучения опыта работы Ташкентской городской парторганизации на заседании комиссии был предложен ряд рекомендаций партийным комитетам республик по совершенствованию работы с неформальными первичными парторганизациями образованием ряда структурных подразделений: координационный совет по социальному развитию, городские, районные советы по работе в студенческих и рабочих общежитиях и другие.

Все это позволило до некоторой степени стабилизировать общественно-политические объединения.

Было отмечено, что городская партийная организация столицы Узбекистана строит свою работу с самодеятельными объединениями граждан.

В Фергане состоялось выездное заседание идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана. В нем приняли участие секретари обкомов партии республики по идеологической работе, а также секретари городских и районных комитетов партии Ферганской области.

Вел заседание секретарь ЦК Компартии Узбекистана

Д. Х. Хамидов.

На заседании было обсужден

на практике работы Ташкентского горкома партии с членами неформальных са-

модейственных объединений.

Было отмечено, что городская партийная организация

столицы Узбекистана строит свою работу с самодеятельными объединениями граждан.

В Фергане состоялось выездное заседание идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана. В нем приняли участие секретари обкомов партии республики по идеологической работе, а также секретари городских и районных комитетов партии Ферганской области.

Все это позволило до некоторой степени стабилизировать общественно-политические объединения.

Было отмечено, что городская партийная организация столицы Узбекистана строит свою работу с самодеятельными объединениями граждан.

В Фергане состоялось выездное заседание идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана. В нем принял

участие секретарь ЦК Компартии Узбекистана

Д. Х. Хамидов.

На заседании было обсужден

на практике работы Ташкентского горкома партии с членами неформальных са-

модейственных объединений.

Было отмечено, что городская партийная организа-

ция столицы Узбекистана строит

свою работу с самодеятельными

объединениями граждан.

В Фергане состоялось выездное заседание идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана. В нем принял

участие секретарь ЦК Компартии Узбекистана

Д. Х. Хамидов.

На заседании было обсужден

на практике работы Ташкентского горкома партии с членами неформальных са-

модейственных объединений.

Было отмечено, что городская партийная организа-

ция столицы Узбекистана строит

свою работу с самодеятельными

объединениями граждан.

В Фергане состоялось выездное заседание идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана. В нем принял

участие секретарь ЦК Компартии Узбекистана

Д. Х. Хамидов.

На заседании было обсужден

на практике работы Ташкентского горкома партии с членами неформальных са-

модейственных объединений.

Было отмечено, что городская партийная организа-

ция столицы Узбекистана строит

свою работу с самодеятельными

объединениями граждан.

В Фергане состоялось выездное заседание идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана. В нем принял

участие секретарь ЦК Компартии Узбекистана

Д. Х. Хамидов.

На заседании было обсужден

на практике работы Ташкентского горкома партии с членами неформальных са-

модейственных объединений.

Было отмечено, что городская партийная организа-

ция столицы Узбекистана строит

свою работу с самодеятельными

объединениями граждан.

В Фергане состоялось выездное заседание идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана. В нем принял

участие секретарь ЦК Компартии Узбекистана

Д. Х. Хамидов.

На заседании было обсужден

на практике работы Ташкентского горкома партии с членами неформальных са-

модейственных объединений.

Было отмечено, что городская партийная организа-

ция столицы Узбекистана строит

свою работу с самодеятельными

объединениями граждан.

В Фергане состоялось выездное заседание идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана. В нем принял

участие секретарь ЦК Компартии Узбекистана

Д. Х. Хамидов.

На заседании было обсужден

на практике работы Ташкентского горкома партии с членами неформальных са-

модейственных объединений.

Было отмечено, что городская партийная организа-

ция столицы Узбекистана строит

свою работу с самодеятельными

объединениями граждан.

В Фергане состоялось выездное заседание идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана. В нем принял

участие секретарь ЦК Компартии Узбекистана

Д. Х. Хамидов.

На заседании было обсужден

на практике работы Ташкентского горкома партии с членами неформальных са-

модейственных объединений.

Было отмечено, что городская партийная организа-

ция столицы Узбекистана строит

свою работу с самодеятельными

объединениями граждан.

В Фергане состоялось выездное заседание идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана. В нем принял

участие секретарь ЦК Компартии Узбекистана

Д. Х. Хамидов.

На заседании было обсужден

на практике работы Ташкентского горкома партии с членами неформальных са-

модейственных объединений.

Было отмечено, что городская партийная организа-

ция столицы Узбекистана строит

свою работу с самодеятельными

объединениями граждан.

В Фергане состоялось выездное заседание идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана. В нем принял

участие секретарь ЦК Компартии Узбекистана

Д. Х. Хамидов.

На заседании было обсужден

на практике работы Ташкентского горкома партии с членами неформальных са-

модейственных объединений.

Было отмечено, что городская партийная организа-

ция столицы Узбекистана строит

свою работу с самодеятельными

объединениями граждан.

В Фергане состоялось выездное заседание идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана. В нем принял

участие секретарь ЦК Компартии Узбекистана

Д. Х. Хамидов.

На заседании было обсужден

на практике работы Ташкентского горкома партии с членами неформальных са-

модейственных объединений.

Было отмечено, что городская партийная организа-

ция столицы Узбекистана строит

свою работу с самодеятельными

объединениями граждан.

В Фергане состоялось выездное заседание идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана. В нем принял

участие секретарь ЦК Компартии Узбекистана

Д. Х. Хамидов.

На заседании было обсужден

на практике работы Ташкентского горкома партии с членами неформальных с

О ТЕХ, КОГО МЫ ВЫБИРАЕМ

Четыре кандидатуры выдвинуты в народные депутаты Узбекской ССР по Высоковольтному избирательному округу № 19. Кто из них станет депутатом — решать избирателям. А пока — наши интервью с претендентами на мандат депутата.

Многие годы работает в ПО «Средизабель». Надежда Федоровна Борисова, Понидала, как говорят, всяко — и взлет этого предпринятия, когда вручились ему переходящие красные знамена, и тяжелые времена, когда объединение оказалось на грани банкротства. Все принесла Надежда Федоровна близко к сердцу. А компания на ее пути всегда была честное отношение к труду, добродорядочность по отношению к окружающим, скромность и принципальность.

Эти качества сыграли не последнюю роль, когда трудовой коллектив кооператива «Связист» при ПО «Средизабель» выдвинул Н. Ф. Борисову кандидатом в народные депутаты Узбекской ССР.

— Надежда Федоровна, конечно, известна, насколько неоднозначно относятся люди к кооперативам. Вы работаете в производственном кооперативе «Связист». Можно ли это принимать за то, что вы положительно относитесь к кооперативному движению вообще?

— В печати уже не раз отмечалось, что наши производственные кооперативы не имеют ничего общего с теми, которые производят продукты питания, одежду, обувь и так далее. Мы работаем по государственным ценам, выполняя госзаказы. На собственном опыте убедилась, насколько было правильно принято решение о переводе нашего бывшего цеха № 05 на кооперативную аренду форму организаций и оплаты труда. Прошел всего лишь год, а результаты работы поразительно отличаются от тех, что были. Каждый квартал выполняются планы по объему производства, по номенклатуре, по договорам, да и по другим показателям. Одним из самых «узких мест» в нашем цехе был участок по выпуску кабелей телефонных. Кооператив смог ликвидировать и это «узкое место». И то, что во многих квартирах Ташкента в прошлом году установлены телефоны, есть и наша заслуга.

Так что я за такие кооперативы, которые приближают человека к средствам производства, к результатам своего труда. Я за дальнейшее развитие кооперативного движения на здоровой основе в рамках закона. Об этом говорится и в моей предвыборной программе.

— Кстати, о программе. Какой пункт для вас наиболее важен в ней?

— До сих пор не уменьшается, а, наоборот, углубляется жилищная проблема. Если избиратели окажут мне доверие и я стану народным депутатом Узбекской ССР, то свою энергию направлю против тех, кто в бюрократической круговороте тормозит уже принятые постановления Совета Министров республики о выделении земельных участков индивидуальным застройщикам. Убеждена, что если без проволочек предоставлять земельные участки, стройматериалы, то в ближайшие годы мы сможем снять острую жилищную проблему.

— Надежда Федоровна, как вы считаете, повезло вам или нет, что по избирательному округу № 19 вместе с вами баллотируются несколько претендентов?

— Считаю, что повезло. Когда есть конкуренция, то это заставляет быть более собранной, относиться ответственно к своим словам и заявлениям, обращаясь перед избирателями. Что же касается моих соперников, то я думаю, что шансы у нас у всех четверых равные. Среди нас — трое рабочих. Так что мы и проблемы видим примерно одинаково. А что из нас самый достойный — решать избирателям.

Л. СПИРИДОНОВ.

С Фарходом Зиядуллаевым Фазиловым я знаком давно. Не раз встречался с ним на различных мероприятиях, связанных с медицинским обеспечением воинов-туркестанцев. Коллектив окружного военного госпиталя имени П. Ф. Боровского выдвинул полковника медицинской службы Фазилова кандидатом в народные депутаты Узбекской ССР.

Фарход Зиядуллаевич, почему часть избирателей с некоторым недоверием относится к депутатам из числа военнослужащих?

У людей, по-видимому, есть сомнения в компетентности своих избранных, в знании ими условий жизни гражданского населения. Но самое сожаление, что избиратели, вы учились я в Бухарской области, после окончания

18 февраля
выборы
народных
депутатов

— А на каких проблемах еще вы заострите внимание, если станете депутатом?

— Ежедневно перед нами встают большие и малые проблемы, начиная с глобальной — сохранение жизни на Земле до, казалось бы, незначительной — завоза мыши в хозяйство. Думаю, что проблема экологии сегодня стоит наиболее остро. Все мы — дети Природы. все дышим одним воздухом, живем под одним небом, и все должны заботиться о нашем общем доме.

В случае моего избрания народным депутатом Узбекистана буду настойчиво проводить в жизнь все запросы, пожелания, законные требования своих избирателей, всех жителей Республики, выходить с предложением и претворять законообразительные акты в жизнь, сосредоточив основное внимание на повышении жизненного уровня людей, улучшении социально-бытовых и экономических условий.

Как человек военный, я, конечно, вижу свою не мене важную задачу по обеспечению демократизации в армии, социальной защищенности военнослужащих, укреплению дисциплины, порядка и организованности воинских коллективов.

— А о чем еще говорятся в вашей предвыборной программе?

— В нее входит борьба за полную независимость профсоюзов с тем, чтобы они или полновластными защищали интересы тружеников Узбекской ССР.

— Таджики Абдурахманова, сейчас у вас начались встречи с избирателями по месту жительства и на предприятиях. Как вас встречают люди, что их волнует?

— Таджики Абдурахманова, будущий избиратель будет уделять внимание жилищной проблеме. Я за активное развитие индивидуального строительства.

Как медик, я буду добиваться того, чтобы исключить работу наших женщины на производстве в ночное время. Буду поднимать вопросы об увеличении дотаций, выплачиваемых государством как единовременное пособие роженицам на каждого ребенка, так и на детей до трех лет.

Один из пунктов моей программы — исключить детский труд и труд студентов и учащихся на сельскохозяйственных.

Буду добиваться переориентации некоторых хлопководческих колхозов и совхозов на выпуск продуктов животноводства, овощей и фруктов, развитие в Республике мелких предприятий по производству товаров народного потребления на кооперативных, семейных и арендных началах.

Вот вкратце основные вопросы, за решение которых впервые вступила в первую очередь, если будущий избиратель выберет меня.

Думаю, что сегодня пришло время совместных действий избирателей и тех, кому они доверили власть. И действия эти должны быть дружными и активными.

А. ВАЛИУСКИЙ.

Юрий Мелоджанович Садыков — бригадир комплексной бригады строителей стройрестра № 4. В эту бригаду он пришел шестнадцатилетним парнем. Начинал подсобным рабочим, со временем освоил многие строительные специальности: каменщик, сварщик, плотник, монтажник. Почти 25 лет Садыков трудится в этом коллективе. Награжден орденом Трудового Славы.

Юрий Мелоджанович, судя по тому, что вы пять созывов являлись депутатом районного Совета, у вас большой опыт депутатской работы...

— И было время убедиться в том, что это нелегкое дело. Минюстество жаловало наших горожан приходилось разбирать, но, откровенно говоря, не всегда удавалось помочь людям в их бедах. Одних бойцовских качеств не хватало, будь добиться, чтобы машины не чувствовали себя обделенными, чтобы быстрее там решали вопросы благоустройства.

— Какие направления вашей деятельности станут приоритетными в случае избрания депутатом?

— Очень меня тревожит развитие народного образования и здравоохранения. Например, во многих школах нашей республики из-за отсутствия нужного количества классных помещений дети учатся в две, а то и в три смены. Без внимания к этим вопросам наше развитие будет неполноценным. Считаю целесообразным ввести в школах специальные, учитывающие интересы и наклонности школьников. Необходимо, чтобы трудоустройство выпускников школ, не поступивших в вузы или в техникумы, осуществлялось в плановом порядке и контролировалось органами народного образования.

Много недовольства вызывают наши новоселья, особенно это касается отдельных работ. Но виноват в этом не только строители, которые и по нынешний день работают дедовскими методами. Плохо пока у нас внедряется малая механизация, да и сырье, с которым приходится работать, никакого качества. Если изберут депутатом, то обязательно буду поднимать все эти вопросы.

Е. АНДРЕЕВА.

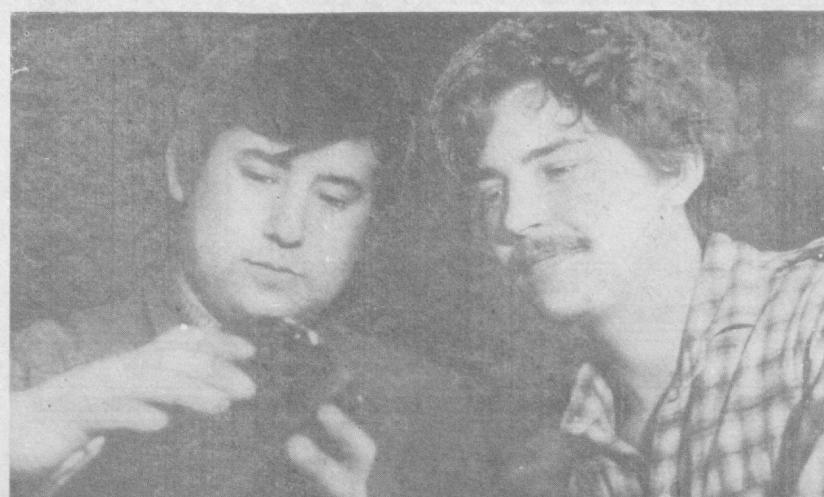
С Фарходом Зиядуллаевым Фазиловым я знаком давно. Не раз встречался с ним на различных мероприятиях, связанных с медицинским обеспечением воинов-туркестанцев. Коллектив окружного военного госпиталя имени П. Ф. Боровского выдвинул полковника медицинской службы Фазилова кандидатом в народные депутаты Узбекской ССР.

Фарход Зиядуллаевич, почему часть избирателей с некоторым недоверием относится к депутатам из числа военнослужащих?

У людей, по-видимому, есть сомнения в компетентности своих избранных, в знании ими условий жизни гражданского населения. Но самое сожаление, что избиратели, вы учились я в Бухарской области, после окончания

— А может, кто-то все же остался недоволен?

— Мы этого опасались больше всего. Думали, что будет шум, гам. Но ничего такого не было. Кто как работал, так и получил.



Полностью выполнил

обязательства по поставкам продукции потребителям завод «СТО»

Это единственное в республике предприятие, выпускающее сантехническое оборудование, еще в июне 1988 года перешло на прогрессивный метод хозяйствования — хозяйственный расчет. А, наконец определенный опыт, шагнуло на следующую ступень — вторую модель хозрасчета.

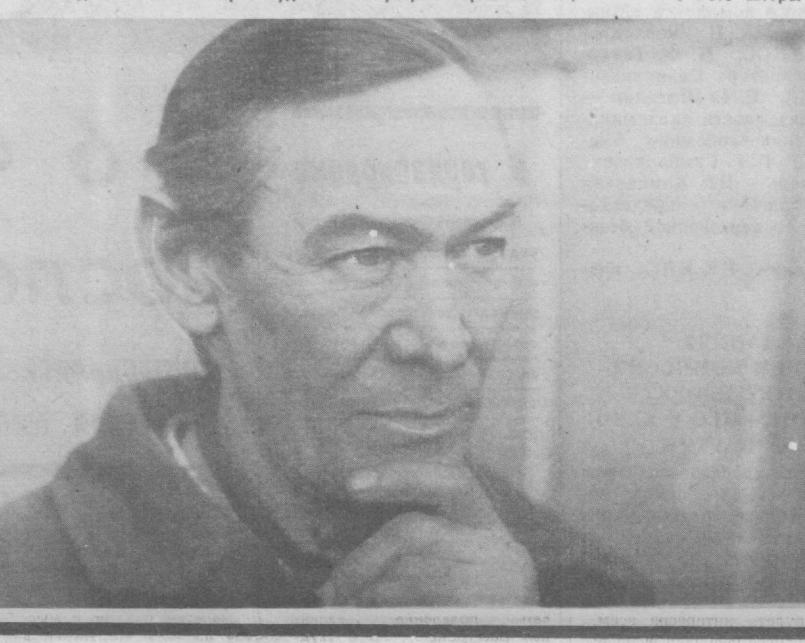
Что это дало? Объем товаро-

ной продукции превысил прежний на 10 процентов. Темп роста производительности труда по сравнению с 1988 годом составил 6,5 процента. Как видите, основные показатели, по которым судят о деятельности предприятия, высокие. Кроме того, большое внимание на заводе «СТО» уделяют выпуску товаров на

Y. УСМАНОВ.

НА СНИМКАХ: слесарь-сантехники Б. Абдуллаев и В. Беликов; член СТК завода Р. Сафин. работает здесь 28 лет, владеет специальностями газорезчика, сварщика, слесаря.

Фото автора.



Ключи к памяти

Какое отношение имеют упражнения с элементами йоги к изучению языков? Подобный вопрос не возникает у слушателей курсов, организованных рижскими научно-техническими и консультационными центрами «Модус», где пользуются оригинальной методикой ин-

тенсивного обучения.

Древние приемы психологического «раскрытия» и расслабления мышц, позволяющие добиться предельной концентрации внимания, — одна из ее составляющих. Наиболее прилежные слушатели курсов уже через два поло-

вянин месяца начинают бегло говорить по-латышски, по-английски или по-немецки.

Желающих посещать такие занятия очень много. Сейчас центр готовится открыть курсы французского, финского и норвежского языков. (Корр. ТАСС).

Перестройка: практика и проблемы

ЦЕХ ЗАРАБАТЫВАЕТ ЧЕКИ

...Часто приходится слышать от производственников: экономическая реформа буксует, хозрасчет не приносит желаемых успехов. Причины для такой оценки немало. Но, как мне кажется, корень проблемы в том, что новый хозяйственный механизм начал работать вновь по команде сверху.

Приказы... и все предприятия «кипятят» хозрасчетные модели. А глупы, в цехах, бригады, на участках новых производственных отношений — это и не дошли. Низовой хозрасчет, который остался целиком.

Поэтому крайне важен опыт колlettivov, отважившихся на настоящем организовать дело, нестандартно подойти к решению производственных проблем.

Два месяца проработал 23-й цех Ташкентского производственного авиаобъединения на чековой системе. Об успешных и неудачах этого эксперимента рассказывает наш внештатный корреспондент.

Начну с того, что ногайский цех проработал 23-й цех с полным ходом, но в нем не получилось создать условия для развития татарской культуры в Ташкенте. В первые годы Советской власти в Узбекистане создавались условия для развития татарской культуры в Ташкенте. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сделано благодаря усилиям татарской интеллигентии, которая создала школы татарского языка. Татары, которые хотели изучать родной язык, не могли это сделать, потому что в Ташкенте не было школ татарского языка. Поэтому Ташкент стал первым городом в Узбекистане, где татары начали изучать родной язык. Это было сдел

Закон о государственном языке: актуальные задачи

С русского, урду, английского...

Дубляжная группа кинокомпании «Узбекфильм» существует с 1936 года. И первыми заговорили по-узбекски герои популярного в то время кинофильма «Богатая невеста». Этот факт имел важное значение для дальнейшего становления национального киноискусства, для популяризации кино в республике. За время существования дубляжной группы было озвучено более трех тысяч картин, причем перевод делается не только с русского на узбекский. Например, короткометражки, снятые на узбекском языке, озвучиваются на русский язык для всеобщего зрителя. Приходилось выполнять и более сложные заказы, когда, к примеру, был озвучен на афганский язык фильм «Это было в Коканде» — классика узбекского кино. Успешно здесь справились с переводом кинофильма «Сангам» с урду на узбекский.

— Наша работа весьма специфична, — говорит директор дубляжной группы Ю. И. Абдукаrimов, — ведь перевод текста для озвучивания делается не литературный, а синхронный. То есть главное для нас требование — при дубировании нужно точно «попасть» в артикуляцию говорящего на экране, так что здесь требуется определенный навык и умение. Отлично справляются с этой работой наши штатные сотрудники Ю. Ризаева, Ш. Кубаева, Э. Абдулаев, Б. Мухамедов, С. Юлдашева. Привлекаем мы к сотрудничеству и профессиональных переводчиков — К. Мирзумахамедова, М. Хакимова, Н. Камилова, В. Рузыметова.

Сейчас у дубляжной группы в связи с принятием Закона о государственном языке УзССР работы может прибавиться. Ведь, согласно статье 21 закона, все полученные из других союзных республик и из-за рубежа кинокомпании переводятся на узбекский и русский языки. Откровенно говоря, эта работа, как уже было сказано, активно велась и раньше, но теперь дубляжная группа получает возможность озвучивать сразу фильмы других стран, например, американские, индийские. Учитывая специфику зрительских симпатий, можно увеличить долю индийских фильмов в общем объеме, потому что их прокат в республике, особенно в районах, с лихвой оккупает все затраты. А силы и возможности для наращивания производства есть. Юлдаш Иргашевич отметил, что сейчас этим же составом — 23 человека — дубляжная группа могла бы вы-

пускать в год не 60 фильмов, а 70—80. К сожалению, это зависит от вышестоящих органов, и даже не от кинопроката, который является заказчиком, а от Совета Министров республики, который выделяет на эти цели средства. Видимо, нарезе необходимость пересмотреть отношение к этому вопросу...

Есть и другие проблемы. Например, на дублях одной серии в среднем уходит полтора месяца, однако на широкий экран фильм в лучшем случае выйдет через несколько месяцев, потому что копии печатаются не в республике. За это время фильм теряет свою актуальность, о нем забывают, его приходится снова рекламировать и т. д. Строительство копиоральной фабрики в республике позволило бы выпускать одновременно фильмы на русском и узбекском языках. Однако все упирается в острую нехватку материалов — матриц, с которых печатаются копии. Изготовление такой пленки стоит очень дорого, поэтому делают ее в весьма ограниченном количестве, а копирование картин ведется централизованно. Может быть, с переходом республики на экономическую самостоятельность можно будет решить этот вопрос? Во всяком случае, хотелось бы это.

Закон о государственном языке затрагивает и еще один аспект работы дубляжной группы. Если раньше с узбекского на русский переводились в основном короткометражки, то сегодня в республике идут съемки полнометражных фильмов сразу на узбекском языке. Одни из таких фильмов, как сказал Ю. И. Абдукаrimов, «Чудо-женщина», уже отсняты. Второй фильм, который имеет условное название «Облава на одиличных псов», снимается сразу на двух языках — русском и узбекском. Мне показалось, что фильм должен быть интересным, поскольку он отражает реальную языковую ситуацию, сложившуюся в республике. Главный герой фильма — узбек, который не знает родного языка, и это — его боль. В фильме, как и в жизни, звучит узбекская и русская речь, на этом сюжет и построен, так что дублироваться он, как отметил Ю. И. Абдукаrimов, не будет. Вообще же в последнее время все чаще используется практика мирового кино, когда в одном фильме собираются артисты разных национальностей и

Думается, эта информация будет интересна всем, кто всерьез заинтересован возрождением родной культуры, да и вообще повышением уровня общей культуры. Ведь кино, как один из самых массовых видов искусства, играет в этом по последнюю роль. Поэтому хочется пожелать дальнейших успехов всем членам дубляжной группы «Узбекфильм», делающим такое большое и важное дело.

И. АЛЬТИУС.



НА СНИМКЕ: ледяное крещение. Члены московского клуба «Здоровая семья» закаливают своих детей с младенчеством. Фото В. Ягина, Фотохроника ТАСС.

Туризм и школа

На какую тропу ступит школьник?

Первый секретарь Ленинградского обкома партии Борис Вениаминович Гидаспов говорил корреспонденту газеты «Пионерская правда»: «Хочу видеть пионерскую организацию менее заорганизованной, извините за каламбур. Чуточку побаивать бы политизацией. В детстве мы начинали и заканчивали день словами: «Спасибо товарищу Сталину за наше счастливое детство». Вместе со всеми повторяли это и я, в семье которого столько разговаривали».

Нет, ребята должны расти патротами. Но чувство любви к стране нужно воспитывать, а не заодно. Походы, песни у костра, следопытская работа — подсознательно впитываются в себя любовь ко всему, что тебя окружает. Я горюю за письмо будущего».

Сегодня одним из инструктивно-методических и организационных центров развития самодеятельного туризма, краеведения, экскурсий среди школьников Ташкента является городская станция юных туристов Главного управления народного образования Ташкентского горисполкома. Отсюда проходят маршруты путешествий школьников в другие города страны. Здесь можно получить консультации в выборе маршрутов для походов в отроги Западного Тянь-Шаня, по Памиро-Алаю, в Фанские горы. Станция проводит городские соревнования среди школьников по технике горного туризма, велотуризму, ориентированию, склолазанию, фотоконкурсы, конкурсы туристической песни, викторины, смотры-конкурсы школьных музеев, городские конференции, экспедиции «Моя Родина — СССР».

При станции действуют кружки: юные горные туристы, «туристы-водники», юные альпинисты, «велотуристы», юные экологи, «литературное краеведение», фото, ИЗО. Занимающиеся в кружках участвуют в интересных походах. Скажем, в 1989 году велотуристы прошли по маршруту I категории по Памиро-Алаю, побывали на Кыргызском полуострове.

Постоянно ведется работа по экологическому воспитанию школьников. Здесь станции туристов оказывают поддержку Бурчумлинский лесхоз, выделив территорию в районе рек Чаткал, Пальташ, где будет создана совместная с лесничеством туристско-экологическая база.

Сегодня проблема загрязнения гор встает во весь рост. На первозданность природы посягают и стар и млад; не задумываясь, что завтра вместо живописного угла мы придем на свалку консервных банок и прочего мусора, в загубленную рощу, к роднику, превращенному в помойку. Каждый год, начиная с весны, продолжаются многочисленные набеги «дикарей» в Ходжикент и другие места, увлажняющие горы мусора, и так в избытке имеющегося там. А вот другая проблема. Сегодня многое говорится о росте преступности, и в частности среди подростков. И вместе с тем в подавляющем большинстве школы не используют воспитательный потенциал туризма и краеведения. Ведь во время похода ребята учатся самостоятельно жить лагерем, готовить пищу, то есть взрослеют, мумифицируют. Крепнет их дух. Большое значение имеет изучение географии, биологии, истории родного края во время похода, экскурсии. Живое общение

А. ЧЕРЕДНИЧЕНКО,
зав. оргмассовым отделом
городской станции юных
туристов.

Редактор

Э. М. ЭРНАЗАРОВ.

К СВЕДЕНИЮ ГРАЖДАН, СДАЮЩИХ МАКУЛАТУРУ!

В приемных пунктах в дни выдачи будут реализовываться книги

П. Андреотти «ЗИГЗАГИ»
(остросюжетный детектив)

и абонементы на книги

А. Дюма «Две Дианы».

10 февраля книги П. Андреотти «Зигзаги» по 100 экз. на каждый приемный пункт.

Абонементы на книгу А. Дюма «Две Дианы»:

11, 17 и 18 февраля по 200 абонементов на каждый приемный пункт.

Книги П. Андреотти «Зигзаги» выдаются после одновременной сдачи 10 кг макулатуры. Цена книги — 2 руб. 70 коп.

Абонементы на книгу А. Дюма «Две Дианы» выдаются после сдачи 10 кг макулатуры.

Абонементы на книгу А. Дюма «Две Дианы» гарантируют право на получение указанной в них книги после сдачи 20 кг макулатуры.

Режим работы приемных пунктов-магазинов:

приемные пункты-магазины работают в пятницу с 12 до 20.00, перерыв — с 15 до 16.00; в воскресенье — с 10 до 18.00, перерыв — с 13 до 14.00; в остальные дни — с 10 до 18.00, перерыв — с 13 до 14.00.

Выходной день — понедельник.

В пятницу абонементы реализуются с 18.00.

Инвалиды и участники Великой Отечественной войны обслуживаются вне очереди. Распоряжением Ташгорисполкома № 234-Р от 4 июня 1981 года инвалидам Великой Отечественной войны установлена норма выдачи абонементов в размере 20 процентов от общего количества реализации по каждому приемному пункту.

Принимается макулатура только увязанная в пачки, раздельно по видам: газетная, книжно-журнальная, бытовой картон и оберточная бумага от гравийной, независимо от места жительства, в порядке живой очереди.

Запрещается принимать макулатуру типографскую, промышленную (отходы, сырье, брак, выбраковка, бумажную папку и т. д.), архивную, учрежденческую, перфокарты, бланки, ведомости, пустографии, различную переписку, скоросшиватели и дела.

К СВЕДЕНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОРГАНИЗАЦИЙ!

Ташкентское городское производственно-заготовительное предприятие принимает макулатуру только увязанную в пачки, раздельно по видам: газетная, книжно-журнальная, бытовой картон и оберточная бумага от гравийной, независимо от места жительства, в порядке живой очереди.

Приемные пункты-магазины работают в пятницу с 12 до 20.00, перерыв — с 15 до 16.00; в воскресенье — с 10 до 18.00, перерыв — с 13 до 14.00; в остальные дни — с 10 до 18.00, перерыв — с 13 до 14.00.

Выходной день — понедельник.

В пятницу абонементы реализуются с 18.00.

Инвалиды и участники Великой Отечественной войны обслуживаются вне очереди. Распоряжением Ташгорисполкома № 234-Р от 4 июня 1981 года инвалидам Великой Отечественной войны установлена норма выдачи абонементов в размере 20 процентов от общего количества реализации по каждому приемному пункту.

Принимается макулатура только увязанная в пачки, раздельно по видам: газетная, книжно-журнальная, бытовой картон и оберточная бумага от гравийной, независимо от места жительства, в порядке живой очереди.

Запрещается принимать макулатуру типографскую, промышленную (отходы, сырье, брак, выбраковка, бумажную папку и т. д.), архивную, учрежденческую, перфокарты, бланки, ведомости, пустографии, различную переписку, скоросшиватели и дела.

К СВЕДЕНИЮ НАСЕЛЕНИЯ!

Ташкентское городское производственно-заготовительное предприятие принимает макулатуру только увязанную в пачки, раздельно по видам: газетная, книжно-журнальная, бытовой картон и оберточная бумага от гравийной, независимо от места жительства, в порядке живой очереди.

Приемные пункты-магазины работают в пятницу с 12 до 20.00, перерыв — с 15 до 16.00; в воскресенье — с 10 до 18.00, перерыв — с 13 до 14.00; в остальные дни — с 10 до 18.00, перерыв — с 13 до 14.00.

Выходной день — понедельник.

В пятницу абонементы реализуются с 18.00.

Инвалиды и участники Великой Отечественной войны обслуживаются вне очереди. Распоряжением Ташгорисполкома № 234-Р от 4 июня 1981 года инвалидам Великой Отечественной войны установлена норма выдачи абонементов в размере 20 процентов от общего количества реализации по каждому приемному пункту.

Принимается макулатура только увязанная в пачки, раздельно по видам: газетная, книжно-журнальная, бытовой картон и оберточная бумага от гравийной, независимо от места жительства, в порядке живой очереди.

Запрещается принимать макулатуру типографскую, промышленную (отходы, сырье, брак, выбраковка, бумажную папку и т. д.), архивную, учрежденческую, перфокарты, бланки, ведомости, пустографии, различную переписку, скоросшиватели и дела.

К СВЕДЕНИЮ НАСЕЛЕНИЯ!

Ташкентское городское производственно-заготовительное предприятие принимает макулатуру только увязанную в пачки, раздельно по видам: газетная, книжно-журнальная, бытовой картон и оберточная бумага от гравийной, независимо от места жительства, в порядке живой очереди.

Приемные пункты-магазины работают в пятницу с 12 до 20.00, перерыв — с 15 до 16.00; в воскресенье — с 10 до 18.00, перерыв — с 13 до 14.00; в остальные дни — с 10 до 18.00, перерыв — с 13 до 14.00.

Выходной день — понедельник.

В пятницу абонементы реализуются с 18.00.

Инвалиды и участники Великой Отечественной войны обслуживаются вне очереди. Распоряжением Ташгорисполкома № 234-Р от 4 июня 1981 года инвалидам Великой Отечественной войны установлена норма выдачи абонементов в размере 20 процентов от общего количества реализации по каждому приемному пункту.

Принимается макулатура только увязанная в пачки, раздельно по видам: газетная, книжно-журнальная, бытовой картон и оберточная бумага от гравийной, независимо от места жительства, в порядке живой очереди.

Запрещается принимать макулатуру типографскую, промышленную (отходы, сырье, брак, выбраковка, бумажную папку и т. д.), архивную, учрежденческую, перфокарты, бланки, ведомости, пустографии, различную переписку, скоросшиватели и дела.

К СВЕДЕНИЮ НАСЕЛЕНИЯ!

Ташкентское городское производственно-заготовительное предприятие принимает макулатуру только увязанную в пачки, раздельно по видам: газетная, книжно-журнальная, бытовой картон и оберточная бумага от гравийной, независимо от места жительства, в порядке живой очереди.

Приемные пункты-магазины работают в пятницу с 12 до 20.00, перерыв — с 15 до 16.00; в воскресенье — с 10 до 18.00, перерыв — с 13 до 14.00; в остальные дни — с 10 до 18.00, перерыв — с 13 до 14.00.

Выходной день — понедельник.

В пятницу абонементы реализуются с 18.00.

Инвалиды и участники Великой Отечественной войны обслуживаются вне очереди. Распоряжением Ташгорисполкома № 234-Р от 4 июня 1981 года инвалидам Великой Отечественной войны установлена норма выдачи абонементов в размере 20 процентов от общего количества реализации по каждому приемному пункту.

Принимается макулатура только увязанная в пачки, раздельно по видам: газетная, книжно-журнальная, бытовой картон и оберточная бумага от гравийной, независимо от места жительства, в порядке живой очереди.

Запрещается принимать макулатуру типографскую, промышленную (отходы, сырье, брак, выбраковка, бумажную папку и т. д.), архивную, учрежденческую, перфокарты, бланки, ведомости, пустографии, различную переписку, скоросшиватели и дела.

К СВЕДЕНИЮ НАСЕЛЕНИЯ!

Ташкентское городское производственно-заготовительное предприятие принимает макулатуру только увязанную в пачки, раздельно по видам: газетная, книжно-журнальная, бытовой картон и оберточная бумага от гравийной, независимо от места жительства, в порядке живой очереди.

Приемные пункты-магазины работают в пятницу с 12 до 20.00, перерыв — с 15 до 16.00; в воскресенье — с 10 до 18.00, перерыв — с 13 до 14.00; в остальные дни — с 10 до 18.00, перерыв — с 13 до 14.00.

Выходной день — понедельник.

В пятницу абонементы реализуются с 18.00.

Инвалиды и участники Великой Отечественной войны обслуживаются вне очереди. Распоряжением Ташгорисполкома № 234-Р от 4 июня 1981 года инвалидам Великой Отечественной войны установлена норма выдачи абонементов в размере 20 процентов от общего количества реализации по каждому приемному пункту.

Принимается макулатура только увязанная в пачки, раздельно по видам: газетная, книжно-журнальная, бытовой картон и оберточная бумага от гравийной, независимо от места жительства, в порядке живой очереди.

Запрещается принимать макулатуру типографскую, промышленную (отходы, сырье, брак, выбраковка, бумажную папку и т. д.), архивную, учрежденческую, перфокарты, бланки, ведомости, пустографии, различную переписку, скоросшиватели и дела.

К СВЕДЕНИЮ НАСЕЛЕНИЯ!

Ташкентское городское производственно-заготовительное предприятие принимает макулатуру только увязанную в пачки, раздельно по видам: газетная, книжно-журнальная, бытовой картон и оберточная бумага от гравийной, независимо от места жительства, в порядке живой очереди.

Приемные пункты-магазины работают в пятницу с 12 до 20.00, перерыв — с 15 до 16.00; в воскресенье — с 10 до 18.00, перерыв — с 13 до 14.00; в остальные дни — с 10 до 18.00, перерыв — с 13 до 14.00.

Выходной день — понедельник.

В пятницу абонементы реализуются с 18.00.

Инвалиды и участники Великой Отечественной войны обслуживаются вне очереди. Распоряжением Ташгорисполкома № 234-Р от 4 июня 1981 года инвалидам Великой Отечественной войны установлена норма выдачи абонементов в размере 20 процентов от общего количества реализации по каждому приемному пункту.

Принимается макулатура только увязанная в пачки, раздельно по видам: газетная, книжно-журнальная, бытовой картон и оберточная бумага от гравийной, независимо от места жительства, в порядке живой очереди.

Запрещается принимать макулатуру типографскую, промышленную (отходы, сырье, брак, выбраковка, бумажную папку и т. д.), архивную, учрежденческую, перфокарты, бланки, ведомости, пустографии, различную переписку, скоросшиват